

الشخصية الرئيسيّة (المرأة) في رواية الحب في زمن النفط لنوّال

السعداوي

(دراسة نسوية ليبرالية)

مقدم لكلية أصول الدين والآداب

لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الاولى في الآداب



إعداد

حسنى أوليا نبيلة

رقم التسجيل : ١٦١٣٦٠٠٥١

قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب

جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن

١٤٤١ هـ / ٢٠٢٠ م

## إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على  
الدرجة الجامعية الأولى من قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب  
بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلها ثمرة من علمي  
الذاتي.

أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث التي اقتبستها من مؤلفات غيري،  
فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال  
العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقا على أنه جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس  
من ثمرة علمي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في الأجزاء المأخوذة فإنني  
مستعدة لتلقي عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى  
وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، نوفمبر ٢٠٢٠ م.



رقم التسجيل : ١٦١٣٦٠٠٥١.

## صورة تجريدة

حسنى أوليا نبيلة، ١٦١٣٦٠٠٥١، "الشخصية الرئيسية (المرأة) في رواية الحب في زمن النفط لنوال السعداوي (دراسة النسوية الليبرالية)". البحث العلمي قسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب، جامعة سلطان مولان حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن ٢٠٢٠ م/١٤٤٢ هـ.

الكلمات المفتوحة : المرأة، رواية الحب في زمن النفط، نسوية ليبرالية.

رواية الحب في زمن النفط كتبها نوال السعداوي في سنة ١٩٩٣ م ونشرتها مكتبة مدبولي بالقاهرة. تحكي هذه الرواية قصة امرأة تعمل في مكتب عالم الآثار تختفي دون أن يترك أثراً، أو يُزعم أنها في إجازة لأسباب غير واضحة. لا أحد يفهم كيف اختفت هذه المرأة ببساطة تاركة زوجها ومنزلها. كانت المرأة خارجة عن المألوف. مهنته عالم آثار يقوم بحفر أراض قاحلة للعثور على تماثيل للآلهة المصرية القديمة. لكن في مصر كان هناك آلهة فقط، ولم يُسمح للنساء بحكم العالم من السماء. كما لم يُسمح للنساء بالكتابة أو القراءة لأن جلالته الملك لم يقم بذلك أيضاً. وظيفة المرأة هي أن تمسك جرة على رأسها، وتوصيل النفط

للشركات، ثم تصبح زوجة في المنزل، وتخدم وتتعرض للضرب من قبل زوجها في روتين. من الواضح أن المرأة التي أصبحت عاملة آثار هي إهانة للتقاليد الأبوية القوية في مصر وثقافتها ونظامها.

تنتج تحت هذا السؤال، أسئلة أخرى فرعية وهي : (١) ما هو شكل الاحتجاج على الاضطهاد في رواية الحب في زمن النفط لنوال السعداوي؟ (٢) ما هي الفرص المتاحة للمرأة لتحقيق نفس المساواة مثل الرجل؟. الغرض من هذه الدراسة هو تحديد أشكال الاحتجاج الواردة في هذه الرواية، ومعرفة الحرية التي تمنح للمرأة في رواية الحب في زمن النفط لنوال السعداوي.

وبناءً على نتائج التحليل تجد الكاتبة أن هناك مقاومة من الاضطهاد الذي تتعرض له المرأة في الرواية في ٣ نقاط : (١) تصبح شهوات الإناث نبيًا مثل الأنبياء الذكور. (٢) مقاومة المرأة لكل أوامر زوجها لأنها تريد الحرية في حياتها. (٣) تختار النساء وظائف كعلماء آثار وهي وظائف للرجال بشكل عام.

## ABSTRAK

Hasna Auliya Nabilah, ١٦١٣٦.٠.٥١, “*Tokoh Utama (Perempuan) dalam Novel Al-Hubb fi Zaamani An-Nafthi karya Nawal El-Saadawi (Berdasarkan Perspektif Feminisme Liberal)*”. Skripsi Bahasa dan Sastra Arab. Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten, ٢٠٢٠ M/١٤٤٢ H.

Kata Kunci : Perempuan, Novel, Feminisme Liberal.

Novel *Al-Hubb fi Zaamani An-Nafthi* karya Nawal El-Saadawi ini terbit pada tahun ١٩٩٣ oleh penerbit *Maktabah Madbouly*, Cairo. Novel ini menceritakan seorang perempuan yang bekerja di balai arkeolog menghilang tanpa jejak, atau diduga cuti dengan alasan yang tidak jelas. Tak seorang pun memahami bagaimana perempuan tersebut lenyap begitu saja, meninggalkan suami dan rumahnya. Perempuan itu memang berada di luar kebiasaan. Profesinya adalah seorang arkeolog yang menggali tanah tandus untuk menemukan patung dewi-dewi kuno mesir. Namun di Mesir hanya boleh ada dewa-dewa, perempuan tidak diizinkan mengatur dunia dari langit. Perempuan juga tidak diizinkan menulis atau membaca karena Baginda Raja juga tidak melakukannya. Tugas perempuan adalah menjunjung tempayan di kepala, mengantarkan minyak buat perusahaan-perusahaan lalu menjadi seorang istri di rumah, melayani dan dipukuli suami dalam rutinitas. Perempuan yang menjadi arkeolog jelas-jelas suatu penghinaan terhadap tradisi, kultur dan sistem patriarki Mesir yang kuat.

Rumusan masalah yang diajukan oleh peneliti adalah ١) Bagaimana bentuk protes terhadap penganiayaan dalam novel Al-Hubb fi Zaamani An-Nafthi karya Nawal El-Saadawi ?, ٢) kesempatan apa saja yang diberikan kepada perempuan untuk mencapai kesetaraan yang sama dengan laki-laki ?. Dan tujuan dari penelitian ini adalah untuk memahami bentuk protes apa sajakah yang ada didalam novel ini, untuk mengetahui apakah seorang perempuan dibolehkan bekerja atau tidak dalam Novel Al-Hubb fi Zaamani An-Nafthi karya Nawal El-Saadawi.

Berdasarkan dari hasil analisis, penulis menemukan adanya perlawanan dari penindasan yang dialami perempuan dalam novel tersebut dalam ٣ poin : ١. Keinginan perempuan menjadi seorang nabi seperti para nabi laki-laki. ٢. Perlawanan perempuan atas semua perintah suaminya, karena perempuan tersebut ingin kebebasan dalam hidupnya. ٣. Perempuan memilih pekerjaan sebagai seorang arkeolog yang umumnya merupakan pekerjaan laki-laki.

## ABSTRACT

Hasna Auliya Nabilah , ١٦١٣٦.٠.٥١. “*Main Character (Woman) in Novel Al-Hubb fi Zaamani An-Nafthi by Nawal El-Saadawi (Based on Liberal Feminism Perspective)*”. Thesis Arabic Language and Literature. Sultan Maulana Hasanuddin Islamic State University Banten, ٢٠٢٠M/١٤٤٢H.

Keywords: Women, Novels, Liberal Feminism.

The novel Al-Hubb fi Zaamani An-Nafthi by Nawal El-Saadawi was published in ١٩٩٣ by the publisher Maktabah Madbouly, Cairo. This novel tells the story of a woman who works at the archaeologist's office disappearing without a trace, or allegedly on leave for reasons that are not clear. No one understands how this woman simply disappeared, leaving her husband and home. The woman was out of the ordinary. His profession is an archaeologist digging up barren land to find statues of ancient Egyptian goddesses. But in Egypt there were only gods, women were not allowed to rule the world from the sky. Women are also not allowed to write or read because the Majesty did not do so either. A woman's job is to hold a jar on her head, deliver oil to companies, then become a wife at home, serve and get beaten by her husband in a routine. The woman who became an archaeologist is clearly an affront to Egypt's strong patriarchal traditions, culture and system.

The formulation of the problem posed by the researcher is ١)  
What is the form of protest against persecution in the novel Al-

Hubb fi Zaamani An-Nafthi by Nawal El-Saadawi?, ٢) What is the relationship between the main character (woman) and Liberal Feminism in the novel Al-Hubb fi Zaamani An-Nafthi by Nawal El-Saadawi?. And the purpose of this study is to understand what forms of protest are in this novel, to find out also how much influence Liberal Feminism has on the main character in the novel Al-Hubb fi Zaamani An-Nafthi by Nawal El-Saadawi.

Based on the results of the analysis, the writer finds that there is resistance from the oppression experienced by women in the novel in ٣ points: ١. Female desires become a prophet like male prophets. ٢. A woman's resistance to all orders from her husband, because she wants freedom in her life. ٣. Women choose jobs as archaeologists which are generally men's jobs.



## تصديق المشرف

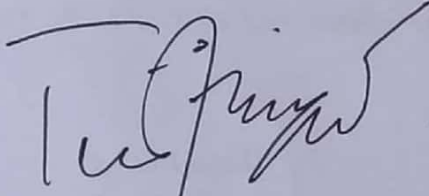
إنّ البحث للطالبة حسنى أوليا نبيلة، رقم التسجيل:

١٦١٣٦٠٠٥١، بموضوع: الشخصية الرئيسية (المرأة) في رواية الحب في

زمن النفط لنوال السعداوي (دراسة نسوية ليبرالية) قد تمت كتابته وتستعد

الباحثة للمناقشة.

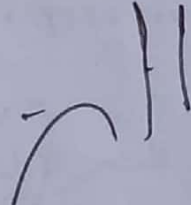
المشرف الثاني



الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرف الأول



الدكتور الحاج أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢٢٠٠٩١٢١٠٠٣

الشخصية الرئيسية (المرأة) فى رواية الحب فى زمن النفط لنوال

السعداوي

(دراسة نسوية ليبرالية)

بحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب

لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى فى الآداب

وضع

حسنى أوليا نبيلة

رقم التسجيل : ١٦١٣٦٠٠٥١

بإشراف

المشرف الثاني

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرف الأول

الدكتور الحاج أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢٢٠٠٩١٢١٠٠٣

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥



عميد كلية أصول الدين

أ.د الحاج أودي مفردى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠١

ي

## تصديق لجنة الامتحان

قد تمت مناقسة هذا البحث بموضوع : الشخصية الرئيسية (المرأة) في  
رواية الحب في زمن النفط لنوال السعداوي (دراسة نسوية ليبرالية)، في يوم  
الثلاثاء، ١٧ من نوفمبر ٢٠٢٠ م، أمام لجنة الامتحان من كلية أصول الدين  
والآداب في جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتين.  
ومنحت كاتبة البحث بالدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها  
سيرانج، ١٧ نوفمبر ٢٠٢٠ م.

### لجنة الإمتحان

سكرتيرة اللجنة

راني، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٨٠٧٢٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠

رئيس اللجنة

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

### الأعضاء

المتحنة الثانية

الحاجة مري خيراني، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣١٠٢١٢٠٠١١٢٢٠٠٢

المتحن الأول

الدكتور ايندنج سيف الأنوار، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٧١٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

المشرف الثاني

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرف الأول

الدكتور الحاج أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨١١٢٢٠٠٩١٢١٠٠٣

## الإهداء

إلى أبي وأمي

إلى إخواني

إلى أهلي وعشيرتي

إلى أساتذتي

إلى زملائي وزميلاتي

إلى كلِّ من ساندوني أثناء كتابتي لهذا البحث

أهديكم هذا البحث المتواضع راجية من المولى

عزّ وجلّ أن يجد القبول والنجاح

## الشعار

"على المرأة أن تكون وردة تحيط بها الأشواك. وما أشواك وردة النسائية غير

التكتم والحشمة والطهارة"

Perempuan harus menjadi mawar yang dikelilingi duri-duri itu  
tiada lain ialah menjaga diri, rasa malu dan kesucian.

مي زيادة

## سيرة الباحثة

اسم الباحثة "حسنى أوليا نبيلة" ولدت في جاوى الغربية وتحديدًا في سوكابومي، بتاريخ ٢٤ نوفمبر ١٩٩٨ م، من أب اسمه "تيدي سوربريادي" ومن أم اسمها "ليليس حميده"، عندها إحدى أخوة. وأما المدارس التي تتعلم الباحثة فيها، فهي :

١. مدرسة روضة القران تربية المبتدئين، سنة ٢٠٠٢-٢٠٠٤ م.
٢. مدرسة ديوي كونتي الابتدائية، سنة ٢٠٠٤-٢٠١٠ م.
٣. مدرسة ثانوية بمعهد دار القلم، سنة ٢٠١٠-٢٠١٣ م.
٤. مدرسة عالية بمعهد دار القلم، سنة ٢٠١٣-٢٠١٦ م.
٥. معهد روضة القانعين سيرانج بنتن، سنة ٢٠١٧-٢٠٢٠ م.
٦. التحقت الباحثة بقسم اللغة العربيّة وأدبها بكلية أصول الدين والآداب في الجامعة الإسلامية الحكومية سلطان مولانا حسن الدين بنتن (سيرانج)، سنة ٢٠١٦ م - ٢٠٢٠ م.

## شكرا و تقديرا

الحمد لله الذي علم بالقلم، علّم الإنسان ما لم يعلم، الحمد لله المَنَّان، الملك القدوس السلام، مدبّر الليالي والأيام، مصرف الشهور والأعوام، قدّر الأمور فأجراها على أحسن نظام، ماشاء الله كان وما لم يشأ لم يكن، الحمد لله على ما أنعم به عليّ من فضله الخير الكثير والعلم الوفير وأعانني على إنجاز هذا العمل الذي احتسبه عبادة من العبادات جعلها الله خالصة لوجهه الكريم.

وبعد حمد الله تعالى وشكره على إنهائي لهذا البحث أتقدم الشكر وعظيم الامتنان لكلّ من ساعدني في إتمام كتابة هذا البحث، فلولا الله ثمّ مساعدة الآخرين لي لما أتممت هذا البحث, لذلك أريد أن ألقى كلمة شكري وتقديري خصوصا :

١. للسيد الكريم رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج فوز الإيمان، الماجستير.
٢. للسيد الكريم عميد كلية أصول الدين والآداب السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج أودي مفردى ماوردي، الماجستير.

٣. للسيد الكريم رئيس قسم اللغة العربية وأدبها الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير.
٤. للسيد الكريم الدكتور الحاج أنج سيف الملة، الماجستير، بصفته المشرف الأولى للباحثة، والذي أعطى فرصته و وقته لإرشادي في إتمام هذا البحث.
٥. للسيد الكريم الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير، بصفته المشرف الثاني للباحثة، والذي أعطى فرصته و وقته وأفكاره و كذلك مراجع بحثه لإتمام هذا البحث.
٦. للسادات الفضلاء الأساتذة في كلية أصول الدين والآداب في هذه الجامعة الذين بذلوا جهودهم في تكوين طلبة اللغة العربية وأدبها.
٧. والديّ العزيزين، على كل مجهوداتهم منذ ولادتي إلى هذه اللحظات، وسهرهم على تربيتي و تعليمي منذ أن بدأت حياتي.
٨. الأخ الأصغر إكبار توفيق الحكيم الذي ساعدني في كتابة هذا البحث وإتمامه.



٩. أشكر كلّ من فوطر رزقي أنند فوتري، نورالعين أغوستين، ستي فطحية

نوغراها، رستي سدرياني، اليندى فوسفتا فريهننتي نور أكمليا، يسري

سهيلة، أمّ الفطانة، أرسّي فوتري افلينتي، شيفاء زريدا مرحة،

١٠. جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية وأدبها، وسائر الطلبة في جامعة سلطان

مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

وأخيرا لا بد من كلمة شكر و محبة وامتنان إلى كلّ من شدّ مجن أزري، و

كل من سانديني في علمي وأعطاني القدرة والإصرار في تحقيق هدي حتى لو كان

بكلمة واحدة، وممن فاتني ذكر أسمائهم، جزاهم الله خيرا جزاء.

سيرانج، نوفمبر ٢٠٢٠ م

حسنى أوليا نبيلة

## محتويات البحث

- أ ..... إقرار
- ب ..... صورة تجريدة
- ز ..... تصديق المشرف
- ح ..... تصديق المشرفي بموافقة
- ط ..... تصديق لجنة الامتحان
- ي ..... الإهداء
- ك ..... الشعار
- ل ..... سيرة الباحثة
- م ..... الشكر والتقدير
- ق ..... محتويات البحث

## الباب الأول

### مقدمة

- أ. خلفية البحث ..... ١
- ب. تحديد البحث وأسئلة ..... ٥
- ج. أغراض البحث ..... ٥
- د. فوائد البحث ..... ٦
- هـ. منهج البحث ..... ٦
- و. التحقيق المكتبي ..... ١٠
- ز. الإطار النظري ..... ١٢

## الباب الثاني

### مفهوم النسوية الليبرالية

- أ. تعريف النسوية الأدبيّة ..... ١٣
- ب. تاريخ النسوية ..... ١٤
- ج. موجة النسوية ..... ١٦

|    |       |                             |    |
|----|-------|-----------------------------|----|
| ١٦ | ..... | الموجة الأولى               | ١  |
| ١٦ | ..... | الموجة الثانية              | ٢  |
| ١٧ | ..... | الموجة الثالثة              | ٣  |
| ١٧ | ..... | نظرية النسوية               | د  |
| ١٨ | ..... | النسوية المسيحية            | ١  |
| ١٨ | ..... | نسوية التحليل النفسي        | ٢  |
| ١٩ | ..... | النسوية الليبرالية          | ٣  |
| ١٩ | ..... | الحركة النسائية السوداء     | ٤  |
| ٢٠ | ..... | النسوية الاشتراكية          | ٥  |
| ٢١ | ..... | النسوية الراديكالية         | ٦  |
| ٢١ | ..... | النسوية الماركسيّة          | ٧  |
| ٢٢ | ..... | النسوية البيئية             | ٨  |
| ٢٢ | ..... | النسوية الثقافية            | ٩  |
| ٢٣ | ..... | النسوية ما بعد الكولونيالية | ١٠ |

|    |                                |    |
|----|--------------------------------|----|
| ٢٣ | ..... النسوية الوجودية         | ١١ |
| ٢٤ | ..... النسوية في أمريكا        | هـ |
| ٢٤ | ..... النسوية العربية          | و. |
| ٢٥ | ..... الجنس                    | ز. |
| ٣٤ | ..... تاريخ النسوية الليبرالية | ح. |

### الباب الثالث

#### نوال السعداوي وروايتها "الحب في زمن النفط"

|    |                                      |     |
|----|--------------------------------------|-----|
| ٢٦ | ..... مولدها ونشأتها                 | أ.  |
| ٢٨ | ..... ثقافتها                        | ب.  |
| ٢٩ | ..... أفكارها                        | ج.  |
| ٣٠ | ..... أدبيتها                        | د.  |
| ٣١ | ..... المختصر لقصة الحب في زمن النفط | هـ. |

## الباب الرابع

تحليل رواية "الحب في زمن النفط" لنوال السعداوي بنظرية النسوية الليبرالية

أ. أشكال الاحتجاج ضد اضطهاد في رواية "الحب في زمن النفط" لنوال

السعداوي ..... ٣٤

ب. ما هي الفرص المتاحة للمرأة لتحقيق نفس المساواة مثل الرجل . ٣٩

## الباب الخامس

### الخاتمة

أ. نتائج البحث ..... ٣٢

ب. الاقتراحات ..... ٣٣